



## Referat fra møtet i Utvalget for undervisning og internasjonalisering

**Møtedato: onsdag 1. juni 2016**

### Tilstede:

Kjetil Berg Henjum (leder), Esmira Nahhri (vara, arabisk), Zeljka Svrljuga (engelsk), Øyvind Gjerstad (fransk), Camilla Erichsen Skalle (italiensk), Harry Solvang (japansk), Margje Post (russisk), Torgeir Skorgen (tysk), Åsta Haukås (didaktikk), Lars Ask (studentrepresentant), Monica Beeder (studentrepresentant)

*Fra studieadministrasjonen:* Hild Meland Rød, Gita Pattanaik Rongevær, Hanne Svanholm Misje, Ingvild Nilssen, Silje Grønner Stang (sekretær)

### 14/16 Godkjenning av innkalling og sakliste

Innkalling og sakliste ble godkjent.

### 15/16 Godkjenning av referat fra temamøte i UUI 13. april 2016.

Referat fra møtet 13.04.16 ble endelig godkjent.

### 16/16 Orienteringssaker

#### 1. *Studiebarometeret 2015*

Engelsk og japansk hadde gode resultater i studiebarometeret for 2015 og viser en positiv utvikling i forhold til 2014 og landsnittet. Utover dette er det få av våre studieprogram som har tilstrekkelig antall svar til å vise svardata. Resultatene blir vektlagt av ledelsen ved UiB, det er derfor ønskelig med økt deltakelse fra studentene i neste runde.

#### 2. *Søkertall IF - Samordna opptak (SO) og masterstudium 2016-2017*

Det ble kommentert fra japansk at antall studieplasser i SO må anses som veiledende, siden det ofte kommer flere studenter ved semesterstart enn studieplassene viser. For japansk er dette utfordrende, for andre fag gledelig. Engelsk meldte at de opplever forholdsvis stor nedgang i studenttallet fra 100-nivå til 200-nivå. Italiensk har inntrykk av at mange av studentene ved oppstart har intensjon om å kun ta årsenheten/100-nivå. Italiensk har ikke eget opptak til årsstudium. Flere andre fag ved IF opplever det samme, mens russisk og japansk har minimalt frafall ved overgangen til 200-nivå. Semesterstartgruppene ble trukket frem som et direkte tiltak for å hindre frafall.

#### 3. *Mastermarkering våren 2016.* Holdes onsdag 15. juni kl. 14.00 på rom 400.

#### 4. *Studenter på Språkpakken 2016/2017*

Det kommer 6 nye studenter på Språkpakken kommende studieår, alle på spansk. Ingen søkere til tysk, kun 1 søker til fransk.

5. *Mitt UiB – ny læringsplattform fra høsten 2016*  
<http://www.uib.no/diguib/93663/mitt-uib-ny-l%C3%A6ringsplattform-ved-uib>  
 En del ansatte har hatt sitt første møte med Mitt UiB i forbindelse med publisering av litteraturlister på høstens emner, jf. punkt 9. Studentene viste til at det har vært visse oppstartsproblemer med Mitt UiB ved mat.nat (pilotfakultet sammen med jus). Innkjøringsproblemene skal imidlertid være rettet opp i.
6. *Semesterstart uke 33 høsten 2016*  
 Kort gjennomgang av opplegget. Russisk har lagt inn en liten endring, de publiserte timeplanene er oppdatert.
7. *PPU – ekstra plasser*  
 5 nye plasser til fransk/spansk PPU høsten 2016 etter ekstra tildeling i revidert statsbudsjett.
8. *Nye studentrepresentanter til programstyrene til høsten*  
 Fagkoordinatorene ble oppfordret til å tipse gode kandidater om å melde sin interesse som studentrepresentant i programstyrene, UUI og fagutvalg. Studieadministrasjonen ved IF har lagt ut informasjon om fagutvalgene for å sikre god rekruttering til høsten.
9. *Timeplaner og litteraturlister for høsten 2016*  
 Timeplaner og litteraturlister for høsten ble publisert 01.06. Det ble stilt spørsmål om publisering av forelesningsplan. Denne skal være tilgjengelig ved semesterstart, jf. rutine ved IF.
10. *Rekrutteringstiltak ved IF høsten 2016*  
 IF gjennomfører følgende rekrutteringstiltak til høsten:
  - Språkdag for VGS i Hordaland 23. eller 26. september (IF-arrangement)
  - Språkkafé og lynkurs på Bergen Off. bibliotek 26. september (kveldarr.). Ønske om arabisk språkkurs og miniforelesning om «Språk og grenser»
  - Språkdag på Metis Akademiet VGS 5. oktober. Henvendelse fra Metis til flere språkfag ved IF. Engelsk har allerede meldt at de bidrar.
  - Fagdager «Ka vil du bli» 27. og 28. oktober (Felles med LLE)
  - Fagdag for lærere på planleggingsdag i november (IF-arrangement)
11. *Rutine for studieplanendringer*  
 Jf. rutinen ved IF kan fagmiljøene kun behandle de *mest nødvendige* emneplanendringene i aug./sept. Fagmiljøene oppfordres til å begrense studieplanendringer fremover med tanke på HF2018. Fagkoordinatorene ble bedt om å sende en kort redegjørelse for innholdet i eventuelle endringer som må gjennomføres i høst (for våremner) til undervisningskoordinator og studieleder **innen 15. juni.**
12. *Nye tildelinger i Erasmus+ (Mexico, Jordan og Tunisia)*  
 IF fikk tilslag på alle tre søknadene om mobilitetsmidler i Erasmus+ Global mobilitet. Studieadministrasjonen ved IF er i dialog med universitetene om opprettelse av nye avtaler. For Tunisia er det snakk om forlengelse av allerede eksisterende avtale.

13. *Internasjonaliseringsgruppen ved HF*

Birger Solheim er medlem i gruppen fra IF. Solheim har levert en rapport fra instituttet om arbeidet med internasjonalisering.

14. *Vitnemålsseremoni i september*

Det blir arrangert felles vitnemålsseremoni for ferdige bachelorstudenter ved HF 9. september. Dette er et ledd i tiltak for å hindre frafall. Studentene anser dette som positivt. Instituttet arrangerer egen markering for masterstudenter.

**17/16                      Programsensorrapport for arabisk og spansk (vedtakssak)                      Vedlegg 5**

I innkallingen var programsensorrapporten for JAP120 inkludert, men denne skal behandles i programstyret for japansk og i UUI til høsten.

Instituttet har mottatt programsensorrapport for arabisk og spansk. Rapportene er behandlet i programstyrene ved de aktuelle fagene og ble lagt frem for UUI.

Representanten fra arabisk kommenterte at fagmiljøet ikke har sett studentevalueringene fra våren 2016. Disse er under behandling i studieadministrasjonen og kommer opp på neste programstyremøte for arabisk.

**Vedtak:**

UUI tar programsensorrapporten og fagmiljøets kommentarer til etterretning og oversender dem til fakultetet. Studieleder publiserer programsensorrapporten med fagmiljøets notat i studiekvalitetsbasen, i tråd med instituttets retningslinjer.

**18/16                      Møteplan UUI høsten 2016**

**Vedtak:**

Møtedatoene for høsten 2016 blir onsdag 7. september kl. 14.15-16.00 og onsdag 9. november kl. 12.15-14.00.

08.06.16

Kjetil Berg Henjum  
undervisningskoordinator

Silje Grønner Stang  
studieleder

*Merknadsfrist 17. juni.*